СубхашитаСамграха. Часть 4
Изначальная причина творения[1]

Глава4 (1)

В древности люди обычно использовали всю свою энергию для удовлетворения грубых наклонностей (вритти). Но со временем они заметили, чтонесмотря на постоянныесобственные или коллективные усилия, их наклонности полностью не удовлетворялись. Казалось, что какая-то невидимая могущественная сила каждую секунду играла с ними, перечеркивая все усилия. Постепенно они осознавали, что невзирая на то, какбы интенсивно они ни стремилисьиспользовать свою и коллективную энергию, их способность влиянияна сферу действийограничена, она связанас относительными факторами времени, пространства и личности. Что это за Сущность, чьемунепреложномуприказу, в конечном итоге,приходится подчиняться? В чем Ее особенность? Кто Она? Независимо от того, как развит интеллект или насколько проницательнаего сила, постичь неизмеримую грандиозность этой Сущности очень трудно.

Не имея возможностиполучить объектысвоих желаний, люди бьются головой об стену в полном отчаянии. Но иногда желаемое приходит, хотятлюди его или уже нет. Этовоспринимаетсякак рок. Но судьба не зависит от чьей-либо прихоти, потому что, если бы прихоть отвечала за всё, семя стремлений микрокосма бы засохло, но это не так. Тогда люди стали думать, что рок– это не что иное, как реакция на прошлые поступки. Но поскольку невозможноувидеть эти поступки или понять изначальные действия, люди назвалиреакции на нихадришта (судьба). Несмотря на то, что человеческие существаполучили определенную свободу от верховного Управителя (который назначает реакции на действия), они все равнополностью зависят от Его милости. Людиподобны футбольным мячам, которые можно пнуть в любом направлении по желанию игроков.

Эта зависимость от ПарамаПурушинеобходима для движения вперед и вдохновения. В поискахизначального источника (прайти) вдохновения мыслители далекого прошлого развивали интуитивную науку (брахмататтва). Тонкость мышления этих вдумчивых, прогрессивных людей постепенно уводила их из мира материи в мир идей,а из мира идей – в мир сознания. Они были первымириши, первыми факельщиками, освещавшими пламенем знаниясферу мудрости. В конечном итоге эти люди добились успеха в использовании интеллектуальных способностей для проникновения в сферу Сознания. Постоянно «взбивая»свой интеллект,человеческие существав итоге изучили брахмавигьяну, или интуитивную науку.

Миряне приходили к риши, чтобы осветить темные тайникисвоегоразума ярким светом. И в процессе ответов на вопросыразной сложностимудрецы со временем становились мастерами интуитивной науки.

Вопросы мирян были такими:

Kiḿ kárańaḿ Brahmakutahsmajátá
Jiivámakenakvacasampratisthah;

[1] В предыдущих изданиях глава называлась KśiireSarpirivárpitam.

Adhiśt́hitáhkenasukhetareśu
VartámaheBrahmavidovyavasthá m.

«Кто такой Брахма? Какова основная причина нашего существования? Что поддерживает нашу жизнь? На чем основывается наше существование? Какова наша основа? Почемужизнь – кратковременныйопытудовольствияиболи? ОзнающийБрахму, дайнамправильныеответынаэтивопросы.»

The people of ancient times used to employ all their energy for the gratification of their gross propensities (vrttis). But eventually they noticed that even through the persistent application of their individual and collective forces, their propensities were not fully fulfilled. It appeared that some unseen and greater force was playing with them every moment, thwarting all their efforts. Gradually they understood that, no matter how strongly they tried to impose their individual and collective might, their capacity was limited for their field of action was confined to the relative factors of time, space and person. What is that entity to whose inviolable decree they were ultimately compelled to submit? What are His characteristics? Who is He? No matter how developed the intellect or how pervasive its force, it is so difficult for us to fathom the immeasurable vastness of that Entity.

People unable to attain their objects of desire, bang their heads against the wall in utter frustration. Yet sometimes desired objects come to them whether they had wished for them or not. They accept this as their fate. But fate does not depend on anyone's whim, for if whim were everything, the seed of the microcosmic longings would have withered, but it has not. Thus people began to think that fate is nothing more than the reactions to their past actions . But as they cannot see their or understand their original actions , they call it their adrśt́a (destiny). But in spite of human beings having attained a certain amount of freedom from the Supreme Controller (who allots the reactions to actions) even then they are at His total mercy . They are like footballs which can be kicked in any direction according to the desire of the players. This dependence on ParamaPuruśa is essential for movement and inspiration. While seeking the original source (Praeti) of this inspiration, the thoughtful people of the distant past cultivated intuitional science (Brahmatattva). The subtlety of thought of those contemplative, progressive people lead them gradually from the world of matter to the world of ideas , and from the world of ideas to the world of consciousness . In the world of wisdom they were the first rśis , the first torch-bearers of the illuminating flame of knowledge. They eventually succeeded in using their intellectual faculties to penetrate the sphere of Consciousness . As a result of the constant churning of their intellect human beings learned Brahma -vijiṋána or intuitional science.

Lay people went to those rśis to illuminate the dark recesses of their minds with their bright light. And those wise people, in this process of answering each complex or simple question, eventually became masters of the intuitional sciences.

The questions of the lay people were:

Kiḿ kárańaḿ Brahma kutahsmajátá
Jiivámakenakva ca sampratisthah ;
Adhiśt́hitáhkenasukhetareśu
VartámaheBrahmavidovyavasthám .

"What is Brahma? What is the fundamental cause of our existence? What sustains our life? On what foundation does our existence stand? What is our base? Why is life a passing experience of pleasure and pain? O knower of Brahma, provide us with proper answers to these questions".